

FØÐ-
INGAR

27. juni fingur *Rannvá & Uni Nielsen*, Tórshavn, ein son. Hann var 55 cm langur og vigaði 4050 gr.
28. juni fingur *Herfrið & Danjal Johan Larsen*, Porkeri, ein son.
29. juni fingur *Marion & Jens Paule Marstein*, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 52 cm long og vigaði 3700 gr.
29. juni fingur *Herdis & Gerner Jensen*, Sandvík, ein son. Hann var 55 cm langur og vigaði 4170 gr.
30. juni fingur *Eyðbritt Højgaard & Rúni Petersen*, Saltangará, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 3790 gr.
1. juli fingur *Katrin & Martin Wennerstrøm*, Tórshavn, ein son. Hann var 58 cm langur og vigaði 5170 gr.
1. juli fingur *Gunhild Gaard & Kristjan M. Joensen*, Hógvík, ein son. Hann var 55 cm langur og vigaði 3890 gr.
3. juli fingur *Annika & Kjartan Egholm*, Eiði, ein son. Hann var 51 cm langur og vigaði 3325 gr.
4. juli fingur *Jóhanna & Terje R. Jacobsen*, á Stykkinum, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 4580 gr.
4. juli fingur *Lis Nystrøm & Jan A. Joensen*, Klaksvík, eina dóttur. Hon var 51 cm long og vigaði 3500 gr.
4. juli fingur *Marjun & Tómas Petur Thomassen*, Runavík, eina dóttur. Hon var 54 cm long og vigaði 4300 gr.



ANDLÁT

27. juni
Jármund Thorsteinsson, Tórshavn, 80 ára gamal.
28. juni
Sanna Hansen, Leirvík, 76 ára gomul.
3. juli
Lena Gudmundsen, Vági, 83 ára gomul.
Vagnar Olsen, Tórshavn, 57 ára gamal.

DAGSINS
TEKSTUR

Epistulin skrifvar Pætur ápostul í fyrra brævi sínum, 2. kap. 4.-10 v.

Komið til hansara, hin livandi steinin, sum varð vrakaður av monnum, men er útvaldur og dýrmætur hjá Guði, og latið tykkum sjálvar verða uppbygdar sum livandi steinar til eitt andligt hús, til ein heilagan prestaskap, til at frambera andlig offur væl toknað av Guði fyri Jesus Krist. Tí at tað eitur í skriftini: »Sí, eg leggi í Sion ein aðalhyrnisstein, útvaldan og dýrmætun; og tann, sum trýr á hann, skal als ikki verða til skammar«. Tykkum tí, sum trúgva, hoyrir æran til; men hinum vantrúgvu er hesin steinin, sum smiðirnir vrakaðu, vordin ein aðalhyrnissteinur og ein snávingarsteinur og ein meinbogaklettur; og teir renna á hann, við tað at teir eru ólýdnir móti orðinum, men til tess vóru teir eisini ætlað-

KIRKJUR &
SAMKOMUR

Gudstænastur 5. sunnudag eftir Trinitatis

Havnar kirkja: Bjarni Bæk. Talvan gongur fyri Føroysku Sjómansmissiónina

Vesturkirkjan: Høgni Poulsen

Tjornuvík: Martin R. Jacobsen kl. 12, altargongd

Míðvágur: Uni Næs kl. 16.30. Familjugudstænast

Eiði: Knud Jacobsen kl. 11

Funningur: Knud Jacobsen og Emil Olsen, messa

Fuglafjarðar: Peter O. K. Olofson kl. 11, altargongd

Klaksvík: Henning Bøgesvang og Marjun Lómaklett kl. 11, altargongd

Klaksvíkar Sjúkrahús: kl. 10

Norðoya Røktarheim: kl. 14.30

Kunoy: Niels P. Danielsen kl. 11.30, altargongd. (útvarpsgudstænasta)

Viðareidi: Erland Beder kl. 11, altargongd

Sumba: Heri Joensen kl. 12

Hov: Heri Joensen kl. 16

Tvøroyri: Petur Martin Rasmussen

Hvalba: Andreas Andreassen kl. 12

Í Sudurstrøymoyar vestara prestagjaldi, Vága, Eiðis, Fuglafjarðar og Suduroyar sunnara prestagjaldi, í Sandvík og Hvalba gongur talvan fyri Sjómansmissiónina. Í Kvívíkar kirkju gongur talvan fyri landsarbeiðið hjá KFUM-skólinum.

Nardussamkoman, Tórshavn

Sunnukvöldið kl. 18 verður evangeliskt møti í Deyvahúsinum »Effata«, Íslandsvegur 10.

Mikukvöldið kl. 20 verður møti í heimunum.

Rhema, Tórshavn

Møti verður leygarkvöldið kl. 20. Vitjan úr KBC, Danmark.

Sunnudagin kl. 10.30: Morgunmøti.

Øll eru vælkomn.

Samkoman Sion, Vágur

Morgunmøti.

Sunnukvöld kl. 18.00: Evangeliskur fundur.

Mánakvöld kl. 20.00: Bønarfundur.

Hóskvöld kl. 20.30: Bønarfundur.

Forbønartænastan svarar á tlf. 73941 bæði kvöldini meðan bønarfundur er.

Telefonandaktin: 73777.

Keldan í Skálafirði

Opíð hús í kvöld kl. 21. Luttøka úr Havn, Klaksvík og Kelduni.

Sunnukvöldið kl. 19: Møti v/ Andreasi Jørgensen frá K.B.C. København.

Lívins Orð

Barnamøti hósdag kl. 17.30 í Stokkastovuni. Øll børn eru vælkomn.

Evangeliskt møti hóskvöld kl. 20 í Stokkastovuni.

Møti sunnmorgun kl. 10.30 í Stokkastovuni.

ir. Men tit eru ein útvald slekt, ein kongaligur prestaskapur, ein heilag tjóð, eitt ognarfólk, fyri at tit skulu boða frá dygdum hansara, sum kallaði tykkum frá myrkrunum til sít undurfulla ljós; tit, sum áður ikki vóru eitt fólk, men nú eru Guðs fólk, tit, sum ikki funnu miskunn, men nú hava fingið miskunn.

Hetta heilaga evangelið skrifvar Matteus evangelistur, 16. kap. 13.-26. v.

Men tá ið Jesus var komin til bygdarlugini við Kesarea Filippi, spurdi hann læruveinar sínar og segði: »Hvønn siga menn menniskjasonin vera?« Men teir søgdu: »Summir siga: Jóhannes doyparin; summir: Elia; og summir: Jeremia ella ein av profetunum.« Hann sigur við teir: »Men tit, hvønn siga tit meg vera?« Tá mælti Simun Pætur: »Tú ert Kristus, sonur hins livandi Guðs.« Men Jesus svaraði og segði við hann: »Sælur ert tú Simun Jónasarsønur, tí at hold og blóð hevir ikki opinberað tær tað, men faðir mín, sum er í himlunum. Men eg sigi tær eisini: Tú ert Pætur (tað merkir: ein klettur), og á hesum kletti vil eg grunda kirkju mína, og helheims portur skulu ikki fáa vald á

Brúdleyp

Í dag, 6. juli, giftast í Havnar kirkju Sonja Sørensen og Flemming Nielsen.

Brúdleypsadr.: Róðrarneystið hjá Havnar Róðrarfelag.

Í dag, 6. juli, kl. 14.00 giftast í Siloa í Fuglafirði Katrin á Lakjuni, Fuglafirði, og Eyðun Olsen, Norðragøtu.

Brúdleypsadr.: Ólastova í Runavík.

Í dag, 6. juli, kl. 17.00 giftast í Gøtu kirkju Joan Isaksen og Jóan Pauli Jacobsen, bæði úr Gøtu.

Brúdleypsadr.: Deyvahúsið í Leirvík.

Í dag, 6. juli, kl. 17.00 giftast í Argja kirkju Randi Hellisdal, Argjum, og Atli Zachariassen, Argjum.

Brúdleypsadr.: Deyvahúsið, Íslandsvegur 10.

Leygardagin 13. juli kl. 17.00 giftast í Tvøroyrar kirkju Jean P. R. Johansen og Sigríð Dalfoss, bæði av Tvøroyri.

Brúdleypsadr.: Ítróttarhøllin í Trongisvági.

20. juli giftast í Glyvra kirkju Heidi Hansen, Saltangará, og Búgvi E. Jacobsen, Solderfirði.

Vælkost verður í Ólastovu kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða brúðarparið á hesum degi, biðjast vinarlíkast um at ringja tlf. 47537 í seinasta lagi 10. juli.

20. juli kl. 16.00 giftast í Eiðis kirkju Eyrun Kruse og Evald Suni í Kollsbyrgi.

Brúdleypið verður hildið í EB-húsinum kl. 19.30. Tey, ið vilja gleða okkum við at koma í brúdleyp, verða biðin um at siga frá á tlf. 23264 ella 23077 innan 14. juli.

Leygardagin 27. juli kl. 16.00 giftast í Fuglafjarðar kirkju Halbjørg Højgaard, Runavík, og Hermund Hansen, Fuglafirði.

Vælkost verður í bygdarhúsinum í Leirvík kl. 19.00. Tey, sum vilja gleða okkum á hesum degi, biðjast vinarlíkast siga frá á tlf. 44352, 44128 ella 47527 áðrenn 15. juli.

Prógv

Heivur Gaardlykke, Miðvági, hevur á Svendborg Tekniske Skole, við góðum úrsliti, tikið sveinabrev sum køksassistentur. Hon hevur staðið í læru á FDB's Kursuscenter í Middelfart. Eftir lokna lærutíð er hon sett í starv sum køksassistentur á deyvaskúlanum í Nyborg.

henni. Eg vil geva tær himmiríkisins lyklar, og tað, sum tú bindur á jørð, skal vera bundið í himli, og tað, sum tú loysir á jørð, skal vera loyst í himli.« Tá beyð hann lærusveininum ongum at siga frá, at hann var Kristus. Frá teirri stund tók Jesus at sýna lærusveininum sínum, at hann átti at fara til Jerúsalem og útstáða nógv av teimum elstu og høvuðsprestunum og teimum skriftlærðu og at verða sligin í hel og á trýðja degi at rísa upp aftur. Og Pætur tók hann burturfrá og fór at hava at honum og segði: »Náði teg Guð, Harri! Aldri veri tær hetta fyrri!« Men hann vendi sær á og segði við Pætur: »Vik aftur um meg, Sátan! Tú ert mær ein meinbogi; tí at tú gáar ikki eftir Guðs sökum, men eftir mannasökum.« Tá segði Jesus við lærusveinar sínar: »Vil nakar ganga aftan á meg, tá avnokti hann sjálfan seg og taki upp kross sín og fylgi mær! Tí at tann, ið vil bjarga lívi sínum, skal missa tað; men tann, ið missir lív sítt fyri minar sakir, skal finna tað. Tí hvat gagnar tað manni, um hann vinnur allan heimin, men má bota afturfyri við sál síni? Ella hvat skal maður geva í viðurlag fyri sál sína?«